

Editorial

Bulle, N° 1 romand...

La grenouille et le bœuf, certes. Le crapaud bullois va-t-il à son tour se gonfler jusqu'à éclater ? Ma foi, le risque est peut-être moindre quand on porte déjà sur ses armoiries le taureau, pas près d'être émasculé, lui...

Bigre ! Voilà que Bulle, qui n'avait rien demandé, vient d'être sacrée numéro 1 des cités romandes les plus agréables à vivre, devant Nyon et Pully. Sion pointe au 5^e rang, Fribourg est 7^e, Vevey 13^e, Lausanne 19^e, Genève 20^e, Vernier 33^e... Le classement publié fin janvier par L'Hebdo est dû à l'Institut des hautes études en administration publique (IDHEAP) de Lausanne.

Sur quels critères ? Les conditions de vie et l'environnement valent à Bulle le premier rang national. Le chef-lieu gruérien tient encore la tête pour le sens civique, les institutions et l'administration. Il pointe au troisième rang pour le dynamisme économique et l'emploi (et il est champion suisse du bilan migratoire).

La position est moins flatteuse en matière de santé, formation et culture : 19^e rang helvétique. Bulle détient hélas ! un autre record suisse : 23,4 élèves par classe. En moyenne, comme les 577 francs par habitant octroyés par les cités suisses pour la culture et les loisirs. Là, Bulle se contente d'allouer 443 francs.

Bulle a pourtant accompli des efforts méritoires depuis une vingtaine d'années. Exemple, trois millions pour agrandir le Musée gruérien, la bibliothèque publique et scolaire, grâce à l'aval de majorités clairvoyantes. Mais aujourd'hui, mais demain ? Tout est dans l'équilibre. Il ne suffira pas, ad aeternam, d'avoir la chance de vivre à la clé d'une Gruyère belle entre toutes les régions du pays.

Michel Gremaud



Albert Nyfeler: Changement d'étable en hiver dans le Lötschental (entre 1915 et 1940) © Albert Nyfeler/Médiathèque Valais - Martigny

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Nous avons le plaisir de vous convoquer à notre assemblée générale ordinaire qui aura lieu

jeudi 25 mars 2004, à 20 h, au Musée gruérien.

Tractanda: PV, rapports, comptes, élections, divers.

A l'issue de l'assemblée statutaire, nous assisterons à deux courtes conférences avec démonstrations, en relation avec les nouvelles technologies dans lesquelles se sont engagés notre Société et le Musée

è **musee-gruerien.ch**

**le site internet du Musée gruérien
de la Bibliothèque et des Amis du Musée**

Pour les 30 ans de notre association (fondée en 1973), le comité a pris en 2003 l'initiative de créer un site internet propre au Musée, à la Bibliothèque et à la Société des Amis du Musée. La conception et la maintenance du site seront financés par les AMG, alors que la mise à jour sera assurée par le personnel de l'institution.

Le suivi du projet a été confié à la nouvelle «commission internet» des AMG (Eduardo Eguizabal, Pierre Liénard, Christophe Mauron). Au terme du processus de récolte et d'évaluation des offres, le comité a décidé d'attribuer la conception graphique et technique du site à l'entreprise Phosphore S.A., de Givisiez (www.phosphore.ch). Le site sera présenté par Michaela et Olivier Varin, de Phosphore, et inauguré au terme de l'assemblée.

è **Images du Valais en ligne**

Conférencier: Jean-Henry Papilloud, directeur de la Médiathèque Valais – Martigny, grâce à qui le Valais a joué un rôle de pionnier et reste un modèle dans la conservation et la mise en valeur du patrimoine audiovisuel. La seule possibilité d'enrichir et de traiter des archives riches de plus de 700'000 photographies, c'était de les faire connaître. La Médiathèque Valais a déjà numérisé près de 35'000 photographies, consultables via le catalogue RERO (www.rero.ch).

En utilisant la liaison en ligne du Musée gruérien avec le catalogue RERO, M. Papilloud présentera les ressources impressionnantes de la technologie au service des archives photographiques. Cette présentation revêt un intérêt particulier au moment où le Musée gruérien s'engage à conserver et à diffuser, avec le soutien de l'association MEMORIAV pour le patrimoine audiovisuel suisse, les fonds photographiques des maisons Glasson et Morel acquis grâce aux Amis du Musée.

La soirée prendra fin avec le verre de l'amitié. Dans l'attente de vous rencontrer nombreux, nous vous adressons, chers Amies et Amis du Musée gruérien, nos salutations très cordiales

**J.-P. Bochud, président
P.-M. Pasquier, secrétaire**

LES MERCREDIS DES AMG

Il est là, le printemps de nos Mercredis ! Les semis sont variés, puisqu'il faut varier les plaisirs. Dans l'attente, bref retour au mercredi 27 août 2003. A la Laiterie Moderne de Bulle, les participants ont goûté un exposé d'Anne Philipona Romanens... dont le nom avait été omis dans la présentation de cette visite. Une longue exploration des archives avait permis à Mme Philipona de restituer l'histoire mouvementée des vingt premières années de l'entreprise. Ses recherches, entreprises pour les AMG, seront vraisemblablement poursuivies en vue du centenaire de la Société des producteurs de lait, en 2005. Et voici les nouveautés :

• **Mercredi 10 mars 2004 18 h.** Visite des ateliers protégés de Clos-Fleuri, à Bulle, avec présentation de leur but et de leurs activités. De quoi mieux connaître les ateliers, les préoccupations des personnes qui y travaillent et du personnel d'encadrement. Rendez-vous à 18 h devant les immeubles de la rue de Vevey 230a. Pour le parking, suivre les panneaux des AMG depuis Espace Gruyère. Il sera possible d'être pris en charge à l'entrée du musée à 17 h 40 (prière de le mentionner sur la carte d'inscription, délai au 5 mars).

• **Mercredi 21 avril 2004, 18 h.** Un autre regard sur la gare de Bulle. Le peintre et graveur Jacques Cesa nous présentera avec sa verve coutumière le collectif de six peintres gruériens qui se sont accordés en autant de vastes fresques sur le long mur du fond de la gare routière. Les œuvres sont signées Jacques Rime, Jacques Cesa, Daniel Savary, Dominique Gex, Georges Corpataux et Pierre-André Despond. Rendez-vous dans le hall d'entrée de la gare de Bulle à 18 h. Inscription possible au moyen de la carte-réponse jusqu'au 15 avril.

A vos calepins pour noter la suite du programme dont le détail figurera dans nos prochains numéros:

- **Mercredi 30 juin** : le quartier bullois de Saucens, sa chapelle et ses immeubles classés.
- **Mercredi 27 octobre** : démonstration de broderie sur collier à la sellerie du Bourgoz, à Bulle.
- **Mercredi 24 novembre** : armoires de mariage et autres armoires fribourgeoises, par Denis Buchs.

CONFERENCE : La Radio au Musée

En collaboration avec la section fribourgeoise de la SRT (Société romande de radio et télévision), le Musée gruérien organise le jeudi 4 mars à 19 h une conférence sur le thème des archives radiophoniques. Le sujet sera éclairé par Gérard Tschopp, directeur de la Radio Suisse Romande, Serge Rossier et Patrice Borcard, responsables des derniers Cahiers du Musée sur la radio en Gruyère. Un apéritif sera servi à l'issue de la conférence. Les Amis du Musée sont cordialement invités. **Inscriptions** au 026 912 72 60.



COMMISSION JEUNESSE

Bonjour à toutes et à tous,

Nous espérons que vous avez bien commencé l'année! Il vous faudra patienter un peu avant la première sortie... mais réjouissez-vous, elle promet d'être belle! Voici le petit programme que nous vous proposons, en espérant que nos choix vous plairont. Et n'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions, nous essayerons d'en tenir compte pour les programmes prochains. Nous nous réjouissons de vous revoir...

A très bientôt, chères Amies et Amis du groupe jeunesse

La commission jeunesse: Natalia Fleury, Valérie Hernikat, Nathalie Pasche, Anne Schaller et Pierre Liénard

Programme jeunesse 2004

24 avril: visite de la Part-Dieu.

12 ou 26 juin: observation des animaux dans la nature.

25 septembre: Musée du pain à Echallens avec confection d'une tresse.

9 ou 16 octobre: atelier de Jacques Rime avec réalisation d'une gravure.

13 novembre: atelier de reliure avec Nathalie Pasche.

Une matinée à la Part-Dieu

Nous vous invitons à visiter l'ancienne chartreuse de la Part-Dieu en compagnie de Mme Béatrice Clavel. Sise sur le territoire de Vuadens, cette ancienne chartreuse fut fondée en 1307 et des moines y vécurent jusqu'en 1848, date à laquelle l'Etat décida la fermeture du couvent. La famille Clavel devint propriétaire des bâtiments dès 1871 et prit soin dès lors de ce bijou que vous pourrez admirer bientôt... Inscrivez-vous! Grand merci à Mme Clavel qui a accepté de nous accueillir dans ce magnifique site et qui nous offre gracieusement la visite.

Rendez-vous: le samedi 24 avril à 10 h, fin de la visite à 11 h 30.

Inscriptions : voir carte ci-jointe.

Destination Baradero, Argentine

Entre 1850 et 1930, plus de 40 000 Suisses émigrent en Argentine. Un millier d'entre eux s'installent à Baradero, dans la province de Buenos Aires. Cette colonie, fondée en 1856 par quatre familles d'agriculteurs originaires de Châtel-St-Denis (Cardinaux, Chollet, Genoud et Liaudat), rassemble vers 1860 des émigrés fribourgeois (Bochud, Bonfils, Clerc, Colliard, Macheret, Savary,...), valaisans, vaudois, neuchâtelois, bernois, bâlois, lucernois et zurichois.

Au mois d'avril paraîtra un ouvrage qui raconte leur destin hors du commun. Son titre: «La Réincarnation d'Helvétia – histoire et mémoire des émigrés suisses à Baradero (1856-1956)». L'auteur n'est pas inconnu des AMG, puisqu'il s'agit de Christophe Mauron, assistant-conservateur au Musée gruérien et commissaire de l'exposition itinérante «L'Armailli et le Gaucho», qui a été montrée en Suisse et en Argentine entre 1999 et 2001.

Le livre comptera 180 pages richement illustrées. Le cd-rom annexé permettra de découvrir de nombreux documents inédits sur l'histoire de la colonie (photographies, actes d'origine, passeports, contrats d'émigration, correspondance). Il révélera également les noms, prénoms, âges et origines de centaines d'hommes, de femmes et d'enfants partis pour Baradero entre 1856 et 1930. L'éditeur (*Aux Sources du Temps présent*, Fribourg) offre aux AMG un rabais de près de 25% sur le prix d'achat du livre et du cd-rom, soit 30.- au lieu de 39.- (prix de vente après souscription). Commande au moyen de la carte annexée.

Rendez-vous à la table !

Enrichissement en 2004. Nous élargissons nos activités, proposées à tous les AMG par le canal de ce journal d'informations, en inaugurant une nouvelle collaboration avec la Bibliothèque publique du Musée gruérien. De quoi accroître leur attrait et leur attraction.

Il s'agit de rechercher, sélectionner et proposer de la documentation variée pour introduire ou approfondir une activité. Nous pourrions aussi établir une bibliographie sommaire et/ou présenter les documents du fonds de la bibliothèque sur le thème proposé.

Une table sera mise à notre disposition dans les locaux de la bibliothèque une semaine avant l'activité (et une après, pour celles et ceux qui souhaiteront creuser un sujet). Nous espérons que cette prestation nouvelle trouvera un écho favorable. Et nous sommes toujours ouverts à vos propositions qui pourraient naître, par exemple, lorsque prochainement vous vous mettrez un instant à la table des AMG.



La famille de Pierre Bulliard (Rossens), arrivée à Baradero en mars 1857 (Collection privée, Baradero).

COMMISSION DES EXCURSIONS

Expo Burnand à Lausanne

Ce n'est pas une farce de notre Commission des excursions qui nous propose, pour le **jeudi 1^{er} avril 2004**, une visite guidée de l'exposition Eugène Burnand (1850-1921) au Musée cantonal des Beaux-Arts, à Lausanne. Cette grande rétrospective permettra aux amoureux des paysages peints de découvrir des facettes attrayantes de l'art naturaliste au tournant des XIXe et XXe siècles. Un Burnand du Musée gruérien est prêté pour cette exposition.

- Voyage à Lausanne en car, départ du parking du Musée gruérien à 17 h 30, retour à Bulle vers 21 h 30.
- Prix de l'excursion : 30 francs. Inscription au moyen de la carte ci-jointe, délai 21 mars.

SUITE DU PROGRAMME

(détails dans notre prochain numéro)

- **Samedi 15 mai** : une journée à La Chaux-de-Fonds et au Locle, de l'architecture aux automates.
- **Samedi et dimanche 5 et 6 juin** : pas vraiment une excursion, sinon dans le temps, en suivant sur deux jours la construction et le fonctionnement de fours de potier dans les fossés du château de Bulle ; cuisson au feu de bois de pièces de céramique selon la technique du four à papier. Il y aura des conteurs et autres animateurs.
- **Samedi 18 septembre** : à Hauteville sur son trente-et-un, journée de visite du village.

Commission des excursions cherche partenaires

La Commission des excursions, qui prépare les visites si prisées des AMG dans les villages gruériens et autres voyages proches ou plus lointains, cherche de nouveaux et nouvelles partenaires. Aux personnes intéressées, on promet des contacts gratifiants et des plages pour leurs initiatives, ainsi qu'une collaboration roborative plutôt que rébarbative. On est prié de s'adresser à la responsable Jacqueline Geiser (026 912 41 47).

A LA MÉMOIRE DE CÉCILE MAURON

24 septembre 1988, Cécile Mauron fait l'article lors des 10 ans du nouveau Musée gruerien

Photo Joël Gapany



On la savait malade, on hésitait à lui rendre visite dans un de ces lieux, dits de convalescence, craignant de demeurer muet ou d'être pris en flagrant délit de pieux mensonge, dans ces paroles encourageantes qu'on adresse au malade mortellement atteint, discours auquel notre regard peiné donne un démenti qui ne trompe personne.

Cécile Mauron nous a quittés en silence, en plein été caniculaire qui ne prédispose pas nos cœurs aux choses funèbres.

Elle était du petit nombre des initiateurs de notre société. Elle en fut la première secrétaire, et son règne, car c'est bien d'un règne qu'il s'est agi, dura quelque vingt-cinq ans. Elle donna à sa fonction un tour original, alliant dans un savoureux mélange une spontanéité enfantine et une prudence d'ambassadeur. A l'affût de tout, son esprit de collégialité – à l'inverse de trop de nos gouvernants politiques – la poussait à sortir souvent de sa sphère propre, pour influencer une décision dans le sens qu'elle estimait bon. Opiniâtre et courageuse, elle ne lâchait pas prise par goût d'une paix factice dont elle n'avait que faire.

Elle a été généreuse et très dévouée aux AMG. Je crois aussi qu'elle a trouvé parmi nous, ses collègues du comité, un joyeux divertissement à son dur travail professionnel. Commerçante dans l'âme, elle aurait été ulcérée qu'on la privât de la délicate mission de négocier un rabais avec un restaurateur ou un voyageur. Elle nous délestait ainsi de charges que nous n'aimions guère et y prenait, elle, un plaisir ludique frotté d'une fierté légitime. Attentive, elle nous rapportait tout ce qui

se disait, tout ce dont elle avait eu vent et qui avait trait de près ou de loin à nos activités

Le secrétariat, et l'organisation des sorties qu'elle a longtemps préparées en compagnie de Malou Barras, étaient sa chose, une espèce de chasse gardée. Aussi, souffrit-elle quelque peu lorsque nous fûmes contraints, en raison du grand nombre de sociétaires, de modifier nos organigrammes et nos méthodes de travail. Elle aimait être en prise directe avec tous les événements et elle couvait de son œil vigilant les domaines qu'elle avait fait siens, parfois un peu arbitrairement. Preuve supplémentaire à mes yeux de son attachement à notre société.

Je ne saurais passer sous silence son abnégation face à ses devoirs filiaux. Docteur ès sciences économiques, bonne pianiste, amateur d'objets d'art, curieuse du monde, Cécile Mauron a sacrifié une très grande part d'elle-même à sa famille, plus particulièrement à sa mère qui, ultime et peut-être tardif hommage, la suivit de près dans l'au-delà.

Une telle vertu d'obéissance, un pareil sens du devoir filial confond. Même dans nos églises, on ne parle plus guère aujourd'hui de sacrifices, au sens de privation et de mortification. Cécile Mauron, fervente croyante, nous a donné un exemple – jugé hélas souvent anachronique – de cette force de caractère par laquelle on fait du devoir, ou de ce que l'on tient pour tel, une félicité.

Jacques Baeriswyl
Président d'honneur AMG